

Получено Посольством России в Индии  
из МИД Индии  
2 июля 2014 г.

Перевод с английского

МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
РЕСПУБЛИКИ ИНДИИ  
г. Нью-Дели

№.WI(AD)/239/04/2010

Министерство иностранных дел свидетельствует свое уважение Посольству Российской Федерации в Нью-Дели и, ссылаясь на ноту Посольства Индии в МИД России от 19 мая 2014 г. и письмо Посла Индии в России в адрес Заместителя Министра иностранных дел от 30 мая 2014 г. относительно правил въезда, пребывания и выезда для членов экипажей воздушных судов в соответствии с Соглашением о воздушном сообщении между Россией и Индией от 21 декабря 1998 г., имеет честь сообщить, что в связи с отсутствием взаимных договоренностей, предусмотренных в Соглашении о воздушном сообщении от 1998 г., с 15 июля с.г. вводится визовый режим для всех членов экипажей воздушных судов, осуществляющих регулярные рейсы из России в Индию.

Министерство имеет честь добавить, что визовые/въездные процедуры для членов экипажей будут применяться на основании принципа взаимности в соответствии с двусторонним Соглашением о воздушном сообщении от 1998 г.

Министерство иностранных дел пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству Российской Федерации в Нью-Дели уверения в своем весьма высоком уважении.

Нью-Дели, 1 июля 2014 г.

ПОСОЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
г. Нью-Дели

Перевел:



(А.Евсеев)



विदेश मंत्रालय, नई दिल्ली  
MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS  
NEW DELHI

No. WH(AD)/239/04/2010

The Ministry of External Affairs, Government of India, presents its compliments to the Embassy of the Russian Federation in New Delhi and with reference to the Note Verbale to the Russian Ministry of Foreign Affairs dated 19 May 2014 and letter from Ambassador of India to Russia addressed to the Deputy Foreign Minister dated 30 May 2014 regarding the rules of entry, stay and departure for aircraft crew members under the Air Transport Agreement between India and Russia dated 21 December 1998, has the honour to convey that in the absence of reciprocal arrangements provided by the Air Transport Agreement of 1998, visa requirements for all crew members of the scheduled flights from Russia to India will apply w.e.f. July 15, 2014.

The Ministry would like to add that visa/entry procedures for crew members will apply on the basis of reciprocity in accordance with the Bilateral Air Transport Agreement of 1998.

The Ministry of External Affairs, Government of India, avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Russian Federation, New Delhi, the assurances of its highest consideration.

  
New Delhi, 01 July 2014

Embassy of the Russian Federation  
New Delhi